

<b>Comunidad Autónoma / Departamento / Estado</b>	ARAGÓN
<b>Municipio</b>	TARAZONA
<b>Edificio</b>	Catedral de Nuestra Señora de la Huerta
<b>Dirección</b>	
<b>Localización</b>	planta 4ª
<b>Nombre</b>	<b>Campana de los cuartos (6)</b>
<b>Medidas (cm)</b>	Diámetro (en cm) 62   Borde 7   Altura del bronce 53   Peso aproximado (en kilos)138 kg
<b>Fundidor</b>	BELEZ, JUAN
<b>Año fundición</b>	1587
<b>Descripción</b>	<p>La campana es un claro ejemplo de transición entre una forma gótica de organizar los bronce y otra renacentista. Por un lado la inscripción se extiende por el tercio, con un pequeño añadido del nombre del fundidor. También hay cuatro grabados, totalmente góticos, repetidos dos a dos, del Ecce Homo y de la Virgen erecta con Niño. A continuación hay una cinta que la rodea, con una hebilla y su correspondiente correa. La cruz con pedestal existente en la parte media interior no es extraña en las campanas góticas, aunque característica de las del XVI, como ésta.</p> <p>Sin embargo, la utilización de hermosa capital renacentista, muy decorada, marca el principio de una nueva visión del mundo.</p> <p>La primera inscripción utiliza el latín y el griego: " + # AVE # MARIA # GRACIA # PLENA # DOMINVS # TECVM # IHS # " siendo IHS las tres primeras letras griegas del nombre de Jesús. Se puede traducir por DIOS TE SALVE MARÍA LLENA DE GRACIA, EL SEÑOR ESTÁ CONTIGO. JESÚS.</p> <p>En la línea siguiente, y con letras también humanistas, aunque de menor tamaño, dice " IOANBELEZME / HIZO ANNO / I S 87 ", donde se combina el latín y el español, que cabe interpretar como JUAN BELEZ ME HIZO EL AÑO 1587.</p>
<b>Fotos</b>	25
<b>Toques</b>	Cuartos del reloj mediante la maza externa, sin otro uso.
<b>Conservación, mantenimiento</b>	<p>La campana se encuentra menos afectada por la suciedad que su compañera de las horas, por encontrarse ubicada al exterior de la sala, y por tanto más desprotegida.</p> <p>Por falta de regulación, se ha doblado el peso de la maza externa, cosa que aumenta el peligro de rotura de una campana tan antigua e importante como ésta.</p> <p>Sin embargo la campana se encuentra mal orientada (curz hacia dentro). No es improbable que la pusieran así para que se viese el nombre del fundidor.</p> <p>El excesivo desgaste de la badajera denota dos cosas: que se utilizó mucho para repicar, y que probablemente el badajo era de los llamados de pellizco, es decir de hierro en contacto con el otro metal del asa.</p>

<b>Protección</b>	Protección genérica al encontrarse en un BIC declarado. No obstante sería conveniente la declaración individual de la campana como Bien de Interés Cultural, por su extraordinario interés.
<b>Propuestas</b>	<p>La campana debe mantener el yugo de madera, que forma parte de su alto valor patrimonial incluyendo, con los límites que marque la seguridad, los herrajes tradicionales. A falta del mazo externo original, debe conservarse el existente en la actualidad.</p> <p>Vistos los problemas de palomos en la torre, debe ubicarse en los vanos una rejilla transparente de acero inoxidable, que impediría la entrada de aves.</p> <p>Para recuperar su estabilidad sería recomendable la instalación dentro de la estructura (dos vigas de madera paralelas a la altura de los arcos de la sala) propuesta para la campana de las horas, de manera que la campana, por su menor tamaño, quedase algo más alta que la de las horas, permaneciendo en el centro de la sala. Es recomendable, igualmente, que cuelgue de una viga de madera fija y no de unos barrones de hierro, para asegurar tanto la estabilidad de la campana como un mejor aislamiento sonoro. Pudiera ser recomendable ubicar, bajo la campana, una pequeña estructura, ligera pero segura, para permitir tanto su contemplación de cerca como su mantenimiento.</p> <p>La campana debe ser limpiada, con un chorro de arena húmedo y de baja presión, por dentro y por fuera, no tanto por motivos estéticos, sino por motivos acústicos.</p> <p>En la medida de lo posible, el reloj mecánico debe seguir cumpliendo su función, y en consecuencia la campana debe tocar mediante golpe por gravedad de mazo externo. No obstante, por necesidades de la restauración de la torre, la transmisión entre el reloj y el mazo puede ser eléctrica, tirando de él el correspondiente motor, ubicado en la sala, sin descartar la posibilidad de mover este mazo por un sistema de aire comprimido, como en la Catedral de valència, mucho más limpio, y fácil de conservar en este caso.</p>
<b>Autores de la documentación</b>	
<b>Fecha</b>	

Ficha completa de la campana: [Campana de los cuartos \(6\) Catedral de Nuestra Señora de la Huerta - TARAZONA](#)

PDF (30-06-2026)